

第 12 屆中小學人權教案徵選設計比賽教案格式

組別：☐國小組 ☐國中組 ☒高中組

課程名稱	語言，民族靈魂：王育德與台灣青年的對話
人權主題（地點）	王育德紀念館，台南公會堂
適用年級	高一、高二、高三皆適用
教學時數	校內活動：4 小時 校外走讀：2 小時
設計理念	<p>一、人論的議題：</p> <p>關於人，人性→人權→人道，這三層次是共同可思索的面向。首先談人性，關於人性的多面向是複雜的，在面對抉擇時所呈現的自己，這恐怕很難用單一面向敘述清楚完整的；其次是人權，人權是人應走的道路，人在民主制度中現代持續學習往文明邁進；最後是人道，人道是人的最高準則，是神性的崇高價值觀。身而為人，實踐自我的存在，必有其理想性格。此篇教案，所期許的就是希望學生能夠重新思索人的存在為何？最終能夠在複雜的社會政權中釐清人道主義的精神。</p> <p>二、歷史的記憶：</p> <p>近幾年台灣政府較積極落實「轉型正義」的調查，從檔案、口述歷史、以及重新啟動調查，蛛絲馬跡搜尋威權統治下的集權暴力。然而，這在重視升學導向的教育現場而言仍是太遠離轉型正義了！所幸，108 課綱中，高中多了自主學習、多元選修、以及微課程的空間，若在教育現場來思辨歷史記憶的問題，是有機會可以操作實施。因此，從家鄉的故事做起，結合家鄉的紀念館，將上課範圍從課堂到城市結合，對歷史記憶有新發現。</p> <p>三、語言的消失：</p> <p>語言教育的問題在台灣不斷被論述，即使國家語言發展法通過之後，未來本土語言即將在國民教育中實施。然而，可想而知的是風雨欲來的贊成與反對又會掀起一翻論戰。此教案的設計，</p>

	<p>並不想打口水論戰，只想踏踏實實，穩穩地思考，什麼樣的題材與故事，可以讓給年輕人悸動？在什麼樣的情境下可以讓人有不同思考？從多一份理解與多一份想像中，去探究學習語言的美好可能，若語言需要藉由教育「復振」，沒有那份學習動力可能也無成效，此篇教案期望藉由前輩王育德的故事，讓有心學習台語的年輕人更主動積極，將語言說回來。</p> <p>四、台灣人是誰：</p> <p>透過文獻的閱讀，可以理解每一世代都有屬於自己世代的典範，事件可能不同，然而那份精神是共通的符碼。而在教育歷程中，關於台灣屬於台灣人，只有台灣人才是台灣真正的主人翁，這樣的真理更是對世界和平有貢獻的事實。只可惜，以往並不討論，並且一句這是政治立場就帶過，此篇教案期望讓學生從材料中加深自己的見解，或許學生未必與教材的敘述觀點有相同的立場。然而，有機會思考絕對比懵懵懂懂的空白更有意義。這是哲學問題也是生命教育問題。</p> <p>五、教育的思辨：</p> <p>此篇教案並不希望以一言堂的方式灌輸學生單一價值觀，更不希望以教師的立場為主要教學理念。教育，來自對於城市的記憶，也是自我將往何處的方針。連結過去、現在與未來，創造整體自我的成熟人格。所以，課堂上所選用兩篇教材(兩篇皆在附錄中)，除了王育德個人創作，也加入後人陳正雄老師所書寫的王育霖的生平的資料。以文學的角度進入歷史事件，帶著情感與人性去觀察，投射自己的共感去想像，人權教育最終進入將心比心的體貼與理解，人類文明之路將有機會遠離極權的盲目掌控。</p> <p>六、萌芽與茁壯：</p> <p>整個課程的目標，期許人權教育繼續萌芽，而人道主義能夠茁壯，讓生命的意義可以在這塊福爾摩沙島嶼實踐，也讓屬於國家的尊嚴更有智慧邁進一大步。</p>
教學目標	<p>一、認知：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.學生能夠了解台南王育德紀念館的成立意義與價值。 2.學生能夠認識王育霖、王育德兄弟的故事。

	<p>3.學生能夠知道二二八時期與白色恐怖時期的政治氛圍。</p> <p>4.學生能夠感受二二八之後，台灣菁英們集體消失的嚴重性。</p> <p>5.學生能夠說出二二八事件與校園的關係。</p> <p>6.學生能夠理解傑出校友王陳仙槎獨自撫養小孩的艱辛。</p> <p>7.學生能夠規劃戶外教學的路徑。</p> <p>8.學生能夠說出簡單的台語短講。</p> <p>9.學生能夠理解王育德對台語的貢獻。</p> <p>10.學生能夠說出台南的人權地景特色與位置。</p> <p>二、情意：</p> <p>1.學生至少能夠感受二二八事件對一個家族的傷害。</p> <p>2.學生能夠同理口述歷史敘述者的心情。</p> <p>3.學生能夠對極權政權提出批判，並期許未來不再重蹈覆轍。</p> <p>4.學生能夠以台語的語言感受當時的時代氛圍。</p> <p>5.學生能夠感受台語消失可能文化也消失的簡單情境。</p> <p>6.學生能夠表達出王育德對自己土地的熱情。</p> <p>7.學生能夠喜愛台語之美，並嘗試學習讓自己也能流利表達。</p> <p>8.學生能夠利用情緒圖表掌握文章或紀錄片的氛圍。</p> <p>三、技能：</p> <p>1.學生學習深度閱讀的能力。</p> <p>2.學生能夠掌握閱讀的專注力。</p> <p>3.學生能夠運用 google 的能力規劃戶外教學路線。</p> <p>4.學生能夠創作並展演表演，加深自己對故事的詮釋。</p> <p>5.學生能夠學習團隊合作能力。</p> <p>6.學生能夠說台語表達自我見解。</p> <p>7.學生能夠寫出簡單企畫書。</p> <p>8.學生能夠規劃</p> <div style="text-align: center;"> <pre> graph TD A[閱讀指導] <--> B[引發思辨] A <--> C[深度閱讀] B <--> C </pre> </div> <p>靜、動態的活動。</p>
--	---

<p>能力指標/ 學習重點及素養</p>	<p>閩-U- C1 具備運用閩南語文的積極態度，並關注公共議題、主動參與社會活動，關懷自然生態和人類永續發展，實現知善、樂善與行善的美德。</p> <p>閩-U-B3 培養閩南語文的賞析能力，並能體會其與社會、歷史、文化之間的關係，以欣賞語文的藝術美，進而從事創作與分享。</p> <p>1-V-6 能聆聽並欣賞閩南語文相關藝文活動，並體會其與社會、歷史及文化之間的關係。</p> <p>2-V-7 能以閩南語口語清楚且有條理地分析公共議題，並建立主動關懷社會的態度。</p> <p>人 U8 說明言論自由對於民主社會運作的重要性。</p> <p>人 U4 理解人權與世界和平的關係，並在社會中實踐。</p> <p>人 U5 理解世界上有不同的國家、族群和文化，並尊重其文化權。</p>
<p>預計參訪地點</p>	<p>台南市王育德紀念館，台南公會堂</p>
<p>教學資源與策略</p>	<p>一、教學資源</p> <p>(一)參考書目</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.王育德，王明理：《王育德自傳暨補記》，前衛出版社，2018年9月。 2.王育德：《台灣：苦悶的歷史》，前衛出版社，2018年9月。 <p>(二)參考地景網站</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.王育德紀念館：https://oitmm.tnc.gov.tw/ 2.台南公會堂：http://w2-culture.tainan.gov.tw/extra/wuculture.htm <p>(三)參考影片</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.認識王育德口述紀錄片《回鄉》Huê-hiong： https://www.youtube.com/watch?v=H3lKQ13cdk0&t=204s <p>二、教學策略</p> <p>閱讀理解，口述講解，討論思辯，探查走讀，表演產出，行動短講。</p>

教學過程：

一、開課前事先規劃：

(一)思維的發想：

- 1.處處可見發想的素材：設計人權課程的教案，並以身邊周遭的故事為主軸，在台南似乎有機會產出新教材的研發。
- 2.第四屆傑出校友的家族：2017 年正逢台南女中百年校慶，其中第四屆傑出校友中，有一位是王陳仙槎女士，得知王家的故事與台南女中也有小許淵源。
- 3.與博物館資源結合：王育德紀念館主動聯繫，想要推廣紀念館與校園的合作，籌畫青年返校日活動，計畫書如下：

臺南市政府文化局【台灣青年返校日】計畫書

活動目的

王育德博士（1924 年 1 月 30 日－1985 年 9 月 9 日），為國際臺灣語研究權威、臺灣獨立運動重要領導人之一，也是日本「台灣青年社」及其機關刊物《台灣青年》之創辦者。臺南市政府為彰顯紀念王育德博士畢生追求政治理想的精神，致力研究推廣臺灣語、以臺灣人為為本位的臺灣史觀，成立王育德紀念館。

本年度為使台灣地區的台灣青年多認識其生平，包含生長背景、臺灣語研究推廣、臺灣獨立運動推展、原臺籍日本兵的補償問題，欲辦理《台灣青年返校日》活動，使青少年們能看見王育德先生與大時代的對話。

(二)具體成形的教案設計：

- 1.地景：王育德紀念館距離學校不遠，走路 20 分鐘路程，若欲參訪，安排在課程中具體可行。
- 2.親切感：王家的事件與人權議題息息相關，透過課程設計可讓學生更加了解自己家鄉府城的故事。
- 3.國家語言發展法：因應國家語言發展法，未來在高中也有本土語言的課程實施。然而，除了語言的學習，若能讓學生了解本土語言的發展與人權議題息息相關，並且了

解強勢語言的推行也是消滅文化人權的手段，以及失語的一代的歷史脈絡，有助於釐清自我認同的辨識。因此，決定發展此課程教案。

貳、準備活動：

一、教師：

- 1.鎖定學生對於臺南的人權地景，有基本的認識，例如：知道湯德章是誰？
- 2.這是一門微課程，共有六周上課時間，每周兩小時，高一選修。
- 3.開課老師為國文教師，教材以深度閱讀與思考為核心目標。
- 4.上課空間準備：檢查資訊設備是否完善。

二、學生：

- 1.事先閱讀王育德與王育霖的生平資料。
- 2.預先網路搜尋台南地景吳園(台南公會堂)的位置。

*相關器材：電腦、投影機、投影筆、音響設備、網路連結、講義、學習單。

第一堂課 回鄉・王育德的故事 (共 50 分鐘)

一、引起動機 (10 分鐘)

- 1.教師以投影片的照片方式，列舉學生熟悉的二二八事件台南志士者。例如：湯德章、吳新榮。若學生無法回答，由老師並簡單說明事蹟。
- 2.再從臺南女中 100 年校慶中，有位傑出校友王陳仙槎，並簡單說明此位學姊的故事，漸漸地引導進入今天的課程主角。

(投影片開場說明)

起初他們（納粹）追殺共產主義者的時候，我沒有說話——因為我不是共

產主義者；

接著他們追殺猶太人的時候，我沒有說話——因為我不是猶太人；

後來他們追殺工會成員的時候，我沒有說話——因為我不是工會成員；

此後他們追殺天主教徒的時候，我沒有說話——因為我是新教教徒；

最後他們奔我而來，那時已經沒有人能為我說話了。

——馬丁·尼莫拉牧師《我沒有說話》

簡單介紹三位，引起動機即可

湯德章	吳新榮	王陳仙槎
		
湯德章(1907年1月6日—1947年3月13日)，臺灣臺南人。父親為日本東京人，母親為臺南南化人。任職警官、執業律師，於二二八事件中遭國軍槍決在現今的湯德章紀念公園。2014年，臺南市政府將湯德章殉難日3月13日訂為「臺南市正義與勇氣紀念日」，以紀念湯律師英勇堅韌的一生。	吳新榮(1907年11月12日—1967年3月27日)，台灣鹽水港廳(今臺南市將軍區)人。台灣著名文人、醫師與政治人物，在日治時期曾參與組織「佳里青風會」及「台灣文藝聯盟佳里支部」，為「鹽分地帶」。戰後吳新榮曾擔任台南縣參議員。1947年二二八事件發生時，遭逮捕入獄。	陳仙槎女士台灣台南縣官田鄉人，日治時代台南第二高等女子學校畢業後赴日本進修家政。與王育霖先生結連理。228事件爆發，王育霖被押走。當時長子克雄兩歲半、次子克紹兩個月半，25歲的王陳仙槎強忍悲痛和異樣眼光。辛苦撫育兩兒子。

二、介紹王育德的故事 (共 25 分鐘)

1.口述講說：王育德

透過二二八中臺南志士的故事，帶著可能感傷的情緒，進入這堂課的主角王育德先生。學生對於王育德可能是陌生的，然而透過先前熟悉人物的引導，學生可能有概念是人權議題的課程。否則教師思考如何花更大力氣協助學生理解課程核心。

(投影片介紹主人翁：王育德)

	 <p>王育霖與王育德兄弟合照。</p>	
<p>王育德：獻一生予臺灣的天光</p>	<p>王育霖與王育德兄弟合照</p>	<p>1985 年王育德出席世界台灣同鄉會聯合會</p>

2.觀看影片：認識王育德口述紀錄片《回鄉》Huê-hiong

由網路 youtube 的影片《回鄉》Huê-hiong，初步認識王育德的生平。影片共有 42 分鐘，但因為教學時間的規劃，濃縮剪接前 22 分鐘為主。

認識王育德口述紀錄片《回鄉》Huê-hiong

紀錄片《回鄉》，以口述影像紀錄王育德的生命故事，橫跨台日兩地，訪問王育德的至親、朋友、以及深受其影響的後輩們，歷時二百多個日子拍攝製作完成。

影片以臺文規劃，以臺語華語雙字幕呈現，受訪者所表達的口述語彙能以文字原汁原味呈現，臺語文得以運用在日常生活多樣的領域之中。



三、問題與討論 (15 分鐘)

◎分組：設計分組方式，5 人一組，小組討論，以口語方式說明觀看心得。

◎器材：計時器、鈴鐺、學習單、筆記簿。

教學進行方式：擷取訊息→整理重點→提出疑問→不同見解。

PS：第一堂課先不聚焦達成共識，讓更多問題或者疑惑產出。

◎預先準備的提問：

1. 設定大多數同學是初次透過影片，才認識台南前輩王育德博士，請同學互相用一分鐘的時間，整理自己所看到的口述故事，並表達出自己所看到的情節片段。
2. 對於影片所用的語言，包含日語、台語、華語。有影響你的觀看能力嗎？以及你能理解為何影片有著多語呈現？
3. 從人權的角度思考，王育德博士在當年的遭遇，他以及他的家人可能被侵犯了什麼面向？
4. 請各組派一代表，發表以上三題共同的想法。(5 分鐘)

四、老師收尾：並發下下一堂課的文本講義，並預告第三堂課要有參訪課程。

此時，老師也發下一張情緒圖表，請學生感受上完這課，了解這故事之後，自己此刻的情緒位置在那兒？以下兩張圖擇一使用。

煩悶	空虛	無力	無奈	羨慕	恐懼	勇敢
興奮	絕望	狂喜	抓狂	滿足	緊張	焦慮
驚喜	幸福	沾沾自喜	感動	悲傷	舒服	丟臉
孤單	解脫	委屈	歡欣	疲憊	放鬆	喜悅
愉快	快樂	自負	難過	忌妒	愚蠢	懷疑
安心	期待	震驚	痛快	希望	失望	沮喪
害怕	憤怒	矛盾	驕傲	得意	受傷	安全
不耐煩	生氣	自信	感激	自卑	痛苦	貼心



----第一節課完----

第二堂課 語言與人權的關係 (共 50 分鐘)

◎進行策略：閱讀文本，思考探究，規劃走讀。

◎前置作業：育先發下兩張文章讓學生事先閱讀，以利課堂上討論。

◎兩張文章：1.〈期待明仔載的人---王育霖〉，陳正雄著。

2.〈苦悶中的蛻變〉，王育德著。

一、兩篇文章閱讀理解

首先，學生針對兩篇文章，閱讀理解後進行討論。(20 分鐘)

(1)限時閱讀文本訓練

(2)立即回饋說明文本重點

(3)學生畫出心智圖以及掌握大綱

二、台語的消失

上述有一篇文章，是以台語書寫，對學生閱讀上或許較為吃力。但是，老師在此時適時補充「失語的一代」歷史脈絡，加深學生理解戰後的語言流失。

影片：8:56 分開始。(約 5 分鐘)

跨越語言的一代，源於 1967 年，詩人林亨泰為向來自日本之高橋久晴說明與自己同屬銀鈴會的詩人所創。根據其於《跨越語言一代的詩人們—從「銀鈴會」談起》的界定，指的是 1920 年前後出生的作家們，受過完整日本教育，並以流利的日文創作。然而，第二次世界大戰結束後，日本戰敗，並交出臺灣的統治權。臺灣省行政長官公署接收臺灣後的去日本化政策與國語運動，令前述約 20 多歲的作家們被迫跨越語言，捨棄過去所使用之日語，重新學習以中文創作，故得稱。同屬本代的詩人包含林亨泰、詹冰、巫永福、杜潘芳格、陳秀喜、葉笛。



三、世界記憶搶救語言

接著引領學生思考國際間如何思考各地本土語言的做法。(5 分鐘)

1.2020 年的新聞：台灣白話字文學登錄世界記憶國家名錄！

講述以下材料，以投影片呈現並口述意義。

第二屆世界記憶國家名錄公布，台南總共入選了三項，其中入選的皆與長老教會在台之活動有所相關，而台灣文學館所提報的「台灣白話字文學及相關作品」對於台語文的推廣以及台灣本土文學的推廣有重大的影響，然而至今仍有許多人對於白話文的意義以及價值不太了解。

白話字的前生今世

在過去教育不普及的年代，知識的傳遞及文字的傳達門檻非常高，當時長老教會的傳教士為了傳教因而以拼音的方式發明出了 peh-ōe-jī (白話字)，因此在教會中不論聖經或是詩歌皆以此做為書寫文字，而台灣第一份報紙 Tâi-oân-hú-siâⁿ Kàu-hōe-pò (台灣府城教會報) 即是以 peh-ōe-jī 書寫而成。在擁有文字系統書寫自己的語言後，除了宗教領域以外，其他如數學、醫學、社會等專業領域的書籍也逐漸問世，當時蔡培火更是運用白話字寫了《Chap-hāng Koán-kiàn》(十項管見)，作為知識分子推廣白話字的先驅。

然而這樣的文字在日本統治的皇民化時期，或者國民政府推行的國語政策時期又遭到打壓，一直到 1990 年代開始使用一些用白話字編成的本土語言教材，但是經過這樣長時間的改變，白話字的使用者已經出現了嚴重的年齡斷層。

白話字的重要性

由於白話字學習較為快速，比起漢字需要多年金錢以及時間學習，其更容易被推廣，也因此具有打破社會階級，讓不同的人都可以藉由讀懂文字而學習的意義。在沒有辦法用漢字描述自己所經驗的事物以及語言的狀況下，唯有白話字能夠將台灣人所經歷的事物以及思考做出精準的抒發，更是建構台灣自身主體性的重要媒介。

具有自己的文字系統才能夠將自身的語言書寫出來，過去在政府的打壓以及刻意製造的華語霸權都導致台語本身的斷層以及在社會中成為次等語言，也因為教育以及公務環境皆使用華語，導致大部分人無法運用台語來做專業知識的描述，進而產生講台語是比較次等的刻板印象。一個語言的保存不是只要會講就可以了，倘若沒有搭配書寫的方式進行知識的傳遞，在現在不可逆的華語霸權下，台語只會逐漸消失。

2.課堂間以投影片方式，提供學生以下材料，儲存資料庫即可，做為未來自主學習或者小論文寫作作用。

★「賴永祥史料庫（Elder John Lai 's Archives）」影片網址：

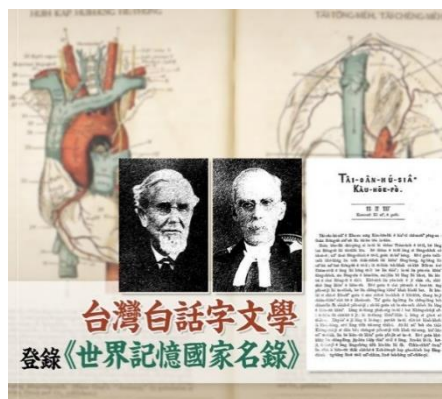
<https://youtu.be/BqrK8gRBIjk>

★「巴克禮相關文物之增補」影片網址：<https://youtu.be/IKFmElOY8bw>

★「臺灣白話字文學及相關作品」影片網址：

<https://youtu.be/bMvv3w7lRuI>

★「東海大學早期校園校舍檔案」影片網址：<https://youtu.be/-wxkGwDyCcg>



四、教師引導學生提問 (5 分鐘)

台語書寫與王育德一生的關係是什麼？

台語的消失與政權的政策有無關係？

台語表達的消失是否與人權有關？

五、小結：

以上的提問依舊不需要提供學生標準答案，甚至讓學生有不同意見的表達也可以，將訊息給學生，也將現況告知學生。將母語與人權的關聯留下伏筆，在下一堂課的走讀踏查中，找出更貼近自己思考後的答案。

六、規劃下一堂課微旅行路線 (10 分鐘)

(一)、主題：實地踏查王育德足跡小旅行

在下兩堂課的時間(100 分鐘的時間)設計人權地景小旅行。

(二)、**教師準備：**與王育德紀念館聯繫，辦理戶外教學保險，相機、學習單。

(三)、**學生準備：**分組進行，做好自行規劃路線的準備。

- 1.王育德紀念館的網站預先瀏覽。
- 2.GOOGLE 搜尋從學校到紀念館的路線。
- 3.預先練習閱讀白話字，否則到紀念館有些策展會看不懂。
- 4.紀念館所在地在台南公會堂裏，學生必須同時搜尋公會堂在不同時期的故事。

王育德紀念館網站

此網站有最新消息、紀念館的行政資料、空間導覽(入口、語言是民族的靈魂、追求民族與自由、翻轉無情的判決、小書房開啟大世界)等五大項、以及王育德生平介紹和相關網站的連結等等。



- 5.這是一場人權之旅，以及找尋消失的台語聲音，因此，接下來的走讀課程，聚焦鎖定在台語與人權的關係，並設定是否已經在日常用語間消失了！

---第二節課完---

第三、四堂課

走讀人權，找尋台語：出發至王育德紀念館、台南公會堂 (共 110 分鐘)

教學策略：不斷在發散與聚焦的交叉中進行腦力思辨

教具準備：導覽麥克風、地圖、相機、錄音筆、學習單、筆、手機。

一、從學校以步行的方式到王育德紀念館 (20 分鐘)

設計一個任務，從學校到紀念館，途中是否聽到有人以臺語交談，或者看見以台語書寫的招牌或文字等等。並且到目的地時立即討論。

二、參訪王育德紀念館 (20 分鐘)

- ◎導覽人員協助解說。
- ◎學生填寫學習單。

三、討論議題：語言人權的消失 (20 分鐘)

- ◎引導學生發現紀念館中白話字所寫的看板。
- ◎閱讀策展上的白話字。
- ◎簡單探討台語文字的問題。
- ◎讓學生以正反辯論的方式切入討論，臺語字的各種呈現方式。
- ◎發表看法。不需要立即聚焦，有結論。

四、在紀念館旁的吳園廣場，即興編演出王育德的故事橋段，共分四組 (30 分鐘)

- ◎年輕時期的王育德喜歡戲劇，請編出一位年輕人想當導演的夢想橋段。
- ◎王育德以研究臺灣話取得東京大學博士學位，請編出日本教授和王育德對話的橋段，以及王育德博士在研究期間的心情。
- ◎請演出穿越劇，想像王育德博士來到 2020 年的今日，和你們的對話。
- ◎想像你是王育德的好朋友，同時要編《台灣青年》，但意見不同，當下的衝突與對話。

五、回程 (20 分鐘)

去與回皆步行即可到達。

回程要掌握時間，不耽誤學生下一堂課的進行。

並告知下一堂課預備要進行的課程。

注意外出安全。



王育德紀念館門口



王育德博士雕像



廣場前可立即演出



從紀念館的小冊子中設計學習單

---第三、四節課完---

第五、六堂課 主題：人權 X 台語，我是台灣青年 (共 100 分鐘)

◎說明：採取活動設計的方式，將人權議題與台語結合，透過活動的進行，將王育德的台灣青年與 21 世紀台灣青年作對話。

◎發展：

- 1.分組討論活動企劃書的撰寫。
- 2.設計活動標題，以一句話呈現，可以配合世界母語日(2/21)、言論自由日(4/7)以及台灣文化日(10/17)在校園間進行活動。
- 3.讓學生自由創作，動態、靜態皆可。
- 4.老師從旁協助，讓每一項活動的進行能夠順利達成。
- 5.並且為了宣傳活動，利用中午時間至合作社辦理五分鐘的短講(每人輪番上陣)，12：10~12：35。
- 6.讓學生透過粉專發表學習心得、看法或想法。
- 7.製作活動企劃書：

設計企劃書

(由學生設計規劃，此內容是學姐之前所留下的樣本資料，提供課堂學生參考用)

〈人權 X 台語，我是台灣青年〉企劃書

壹、活動宗旨

日治時期，臺灣人的思想受控於日人的教育下，有一群人自願肩負起讓臺灣朝文明進步的使命。而 1924 年出生的王育德則是教育學術類歷史名人，是第一位台語博士及享譽國際的台語語言學家。王育霖受害後，王育德於 1949 年只拎了 1 只手提包就離開台灣，經香港輾轉逃亡至日本，1960 年創設「台灣青年社」、發行雜誌。選修此課程的我們也希望傳達 2020 年此刻台灣青年的新期許。

貳、活動目的

(一) 透過講座、短講、讀書會，結合影展、紀錄片觀賞等多元形式，讓高中學子對王育德的台灣精神有所接觸與認識，並連結當代社會議題如教育、人權、民主、性平、校園等，展開跨世代的對話。

(二) 引領大家對臺灣多元文化內涵產生共鳴，藉由參與體驗，創造台語表達的經驗。

參、主辦單位：○○高中的微課程同學，共 25 人

肆、活動(時間)日期：○○年○○月○○日 至 ○○年○○月○○日

伍、活動地點：川堂、○○公共空間

陸、參加對象及人數：本校全體學生

柒、活動內容：

(一) 知識份子的交鋒——台灣青年台語短講

1. 如何自願肩負起讓台語復興的使命，又如何憑一己之力，讓自我『認同』，得到尊嚴，並透過短講使理念讓更多人了解。人權並不會從天上掉下來，是人民用血汗拚來的奮鬥。

2. 時間：○月○日起至○月○日 每週一至五中午 12：10 ~ 12：35

3. 地點：「愛」字裝置藝術前

4. 語言：台語演說

(二) 新台灣青年的宣言——海報展

1. 說明：

以靜態展的形式帶大家了解。談到臺南，大家的印象總是歷史悠久、人文薈萃等模糊敘述底下的故事，而或許我們亦能選擇追根究底，探詢當時的文人是如何為自己、為理想努力，將前輩為人權奮鬥的故事呈現出來。以及 2020 年青年的新宣言。

2. 時間：○月○日起至○月○日

3. 地點：藝能科走廊

----第五、六節課完---

整體課程規劃結束

教學評量	學習單，互評方式，口說能力，合作態度
參考資源 (補充教材、引用 資料來源、小提 醒……)	一、參考網站 1.獻一生予臺灣的天光 https://www.nippon.com/hk/japan-topics/g00677/ 2.王育德&王明理/台灣青年 台灣夢 https://www.youtube.com/watch?time_continue=15&v=yA3muOtl43U&f

	<p>eature=emb_logo</p> <p>3.王育德 1973 年世台會演講原音重現 https://www.youtube.com/watch?v=OJk56S-jwQg</p> <p>4.關於「流亡文青」王育德【民視台灣學堂】台製日常 https://www.youtube.com/watch?v=16JSSJI7PrE</p> <p>二、補充參考書目</p> <p>1.王克雄，王克紹：《期待明天的人：二二八消失的檢察官王育霖》，遠足文化出版社，2017 年 1 月出版。</p> <p>2.《南女風華一世紀》，臺南女中校友會策畫出版，2017 年出版。</p> <p>3. 楊德宗口述，楊淑惠錄音記敘，楊雅惠註釋編輯：《行方不明：白色恐怖臺南案一員口述歷史》，臺南市：臺陽文史研究學會，2017 年出版。</p> <p>三、王育德紀念館相關資料</p> <p>館方地址：700 臺南市中西區民權路二段 30 號(吳園後方排屋)</p> <p>公務電話：06-2219682</p> <p>G- m a i l：ongioktek@gmail.co</p> <p>粉絲專頁：王育德紀念館 http://www.facebook.com/OIT.MM</p>
教學省思	<p>1.王育德的故事對大部分人而言，是一位陌生的題材，如何在短暫的課程時間內，讓學生立即進入理解，是一大挑戰。</p> <p>2.若要運用核心問題，開啟學生的理解之門，問題的設計與課堂掌握是一大關鍵。</p> <p>3.掌握不只一個答案，邀請學生提出二個或三個不同的答案，並追問想法，找到支持自己論證的證據。深化對於事件的理解。</p> <p>4.如何處理不正確或不適當的回應，老師也必須在課堂中漸漸發現問題所在，而非模糊帶過。</p> <p>5.紀念館的空間不大，只能容納一班大約 30 人。</p> <p>6.戶外教學，交通安全以及行前保險要事先完成。</p> <p>7.一個班有積極主動也有消極被動的學生，老師盡可能引導學生對議題有初步的認識。</p> <p>8.從王育德的故事去認識人權議題，這是個可以發展在中小學的故事，建議可多校操作。</p> <p>9.做就對了。</p>

課程間相關活動照片

王育德紀念館參訪照片、吳園 (公會堂) 前表演照片



廣場前的即是演出

沒有彩排立即演出，加深印象



沿途學生的小課程安排

透過學姐引導，了解台南的民主啟蒙



老師也講解現代性的台南故事

大夥一起在拍照，一定要的流程

王育德與台灣青年的對話課程：向前輩致敬



陳正雄前輩的帶領，快速做好人權功課

公會堂前的拍照，這是一定要的紀錄



各種文創，學生也可自行在課堂間設計

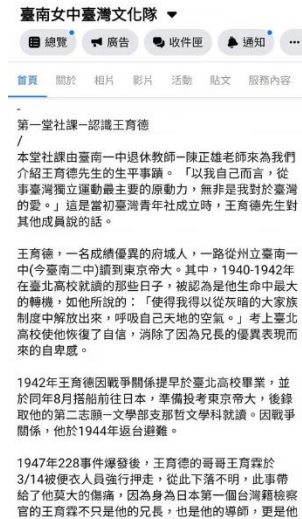
走讀人權，在台南巷弄間處處有課題



學生自己短講，訓練自己的整理能力

學生講述從情境中去感受人性的糾結

製作粉專：宣傳人權議題（部分截圖）

 <p>臺南女中臺灣文化隊</p> <p>第一堂社課－認識王育德</p> <p>本堂社課由臺南一中退休教師－陳正雄老師來為我們介紹王育德先生的生平事蹟。「以我自己而言，從事臺灣獨立運動最主要的原動力，無非是我對於臺灣的愛。」這是當初臺灣青年社成立時，王育德先生對其他成員說的話。</p> <p>王育德，一名成績優異的府城人，一路從州立臺南一中（今臺南二中）讀到東京帝大。其中，1940-1942年在臺北高校就讀的那些日子，被認為是他生命中最大的轉機，如他所說的：「使得我得以從灰暗的大家族制度中解放出來，呼吸自己天地的空氣。」考上臺北高校使他恢復了自信，消除了因為兄長的優異表現而來的自卑感。</p> <p>1942年王育德因戰爭關係提早於臺北高校畢業，並於同年8月搭船前往日本，準備投考東京帝大，後錄取他的第二志願－文學部支那哲文學科就讀。因戰爭關係，他於1944年返台避難。</p> <p>1947年228事件爆發後，王育德的哥哥王育霖於3/14被便衣人員強行押走，從此下落不明，此事帶給了他莫大的傷痛，因為身為日本第一個台灣籍檢察官的王育霖不只是他的兄長，也是他的導師，更是他的偶像。</p>	 <p>臺南女中臺灣文化隊</p> <p>1942年王育德因戰爭關係提早於臺北高校畢業，並於同年8月搭船前往日本，準備投考東京帝大，後錄取他的第二志願－文學部支那哲文學科就讀。因戰爭關係，他於1944年返台避難。</p> <p>1947年228事件爆發後，王育德的哥哥王育霖於3/14被便衣人員強行押走，從此下落不明，此事帶給了他莫大的傷痛，因為身為日本第一個台灣籍檢察官的王育霖不只是他的兄長，也是他的導師，更是他的偶像。</p> <p>1949年王育德的學生陳文生和好友黃昆彬相繼被捕，這時他已意識到當局的魔爪已伸向他，於是他下定決心離開熟悉的臺灣，偷渡至日本，他原以為短期內就能再回臺灣，不料1950年韓戰爆發，美國決定繼續支持國民政府，於是他以寫信的方式請他的妻子帶著女兒前往日本，後取得居留日本的特別許可。</p> <p>1960年，「臺灣青年社」創立，同年4月，發行雜誌《臺灣青年》，這是王育德正式踏進臺灣獨立運動的起步。臺灣青年社可以說是臺灣聯盟的母胎，他與社內眾人一致認為，唯有臺灣獨立，臺灣人才能幸福，臺灣人才有前途。</p>
--	--

學生長期經營粉專，專注人權議題

 <p>臺南女中臺灣文化隊</p> <p>王育德也致力於研究臺灣話語，《臺灣青年》中連載了王育德的「臺灣語講座」，並發表了臺灣第一本由臺灣人自己編輯的臺語字典－臺灣語常用詞彙。研究臺灣話語與推動臺灣獨立，可以說是他畢生無悔的兩大職志。</p> <p>而不只王育德，林茂生、王育霖、王昭堂等也都是為了臺灣獨立付出許多心力的人，我們要很感謝也要感到幸運，因為有這些前人的努力，才有現在如此民主獨立的臺灣。</p> <p>謝謝陳正雄老師用溫暖又不失幽默的口吻為我們上了這豐富的一課，使我們更加認識那些發生在臺灣的故事以及人物，也使我們在其中受到了啟發並彷彿身歷其境。</p> <p>#臺灣文化隊 一起來看見 #臺南女中第16屆臺灣文化隊</p>	 <p>臺南女中臺灣文化隊</p> <p>學生說明認識王育德的心得</p> <p>已觸及650人</p>
---	---

學生為人權發聲，表達看法

 <p>文化出版</p> <p>館藏書目</p>	 <p>文化出版</p> <p>館藏書目</p>
---	--

紀念館有三折頁的資料，可參考，但也可引領學生自己製作三折頁

基本資料有，但課程設計是深入閱讀

期待明仔載的人—王育霖

「阿德，一切拜託矣！」

1947年清明進前，某1个半暝，王育德看著兄哥育霖，行人來伊的房間內，倚佇伊的眠床頭。王育霖的身軀穿1領 kō kah 烏 sô-sô 的 *uaisiattsuh*，規个面白死殺，對頭殼額到後腦 khok；對正手片的鬢邊到倒手片的目珠窟仔，2 港血猶咧 tsháp-tsháp 滴……

1 句話才講煞，人就隨無看矣。王育德驚一下精神-起--來，規身清汗，袂出聲，目屎 lín-lín 流……

這是王育德這世人唯一的1遍，夢著伊的兄哥育霖。這個夢，王育德一直無共伊的兄嫂、無共伊的牽手、無共任何人講--過。伊的心內有數，伊上敬愛的育霖兄，永遠袂閤再倒-轉-來矣。

王育霖，筆名王銘石，1919年(日治時期大正8年)11月15日出世佇台南廳本町2丁目65番地(現此時的台南市民權路二段94號)。老爸王汝禎，經營金義興商行，是台南出名的仕紳；老母毛新春，高雄橋仔頭人；頂頭有2个阿姊錦香、錦碧；下面猶有1个小弟育德。

1932年3月，王育霖以第1名的成績畢業對末廣公學校(現此時的台南市進學國小)畢業，順利考牢台北高等學校(現此時的國立臺灣師範大學)尋常科。台北高校是當初時台灣唯一的高等學校，尋常科1冬才錄取4到6名的台灣人。

1934年12月，王育霖的老母不幸過身去；2个阿姊嘛佇前後攏嫁去日本。個2个兄弟仔相依為命，感情特別好，王育霖對小弟育德非常照顧、疼愛。

1936年，王育霖恰育德2个擔任「舅仔探」，做伙去日本探望嫁到神戶蔡家的二姊錦碧。繼落，閤去東京走揣大姊錦香。個的大姊夫黃龍泉對東京帝大工學部畢業，是第1个東京帝大工學部畢業的台灣人。

隔轉工，個2人即時去參觀欣羨誠久的東京帝大。

「愛樹酌仔看喔！這就是名滿天下的東大，無佬濟日本人會當對遮畢業。若是台灣人，大概袂超過5、60人吧。我拍算以後欲入來遮讀冊，你嘛一定愛來。咱兄弟仔假使會當同齊人來東大，你想看覓，這是佬好的代誌！」佇帝大曠闊的校園內底，個兄弟仔2人感受著日本最高學府的氣氛，育霖牽牢育德的手，充滿熱情恰信心，按呢共小弟講。

自細漢看著台灣封建社會的烏暗，王育霖彼時就認為這款的環境需要革新；後來又閤看著台灣人，遭受日本人誠濟無合理的待遇，伊更加立志欲讀法律，將來欲為台灣人爭取權益，所以伊唯一的目標就是東京帝大法學部。

1940年3月，王育霖贏過所有的日本人，以第1名的成績對台北高等學校畢業。隔轉冬，總算達成美夢，考牢東大法學部。

全彼年8月歇熱，王育霖佇媒人婆的安排之下，先去到林百貨對面的西村商號「偷看」。繼落，雙方佇測候所後壁面，台南足有名的日本餐廳鶯料理屋正式相親訂婚，隔冬歇熱，恰出身台南官田望族的新娘陳仙槎舉行結婚典禮。

1943年8月，王育霖大學三年的時陣，通過日本高等文官(司法官)的考試；

家己的國家，毋免閣再看日本人的目色，會當好好仔為台灣入服務。佇厝裡歇困無佬久，伊就佇2月22日起擔任台北地方法院檢察處檢察官，繼落，佇3月22日，轉派新竹地方法院檢察處服務。

王育霖的個性條直、毋驚權勢、積極辦案、懲治惡霸，希望幫助台灣成做一個閣較美好的家園。伊到新竹上任了後，就即時嚴辦幾個案件，包括新竹船

2

9月，對東京帝國大學法學部法律學科畢業。

雖然，王育霖以非常優秀的成績考牢司法官，毋過，日本政府無欲予伊擔任伊所希望的檢察官的職務。因為檢察官會當指揮警察，尤其是佇戰爭時期，檢察官的權力特別大，致使日本人無欲予台灣人擔任檢察官。

佳哉，後來佇東大法學院院長穗積重遠男爵大力推薦之下，總算佇1944年3月，參加「京都地方裁判所」相連繼舉辦的司法官試補考試。全年4月，總算予日本政府派往當時日本的第二大法院「京都地方裁判所」擔任檢察官，成做第1个佇日本擔任檢察官的台灣人。

王育霖擔任檢察官的時陣，已經是戰爭的尾期，彼个時陣，有真濟佇日本的台灣留學生，因為厝裡的人匯款無穩定、無夠用、甚至完全斷路去，致使生活艱難。伊知影了，後攏會盡量協助佢。王育霖翁某嘛會邀請台灣留學生來厝裡食飯，共個鼓勵。李登輝總統佇京都帝大讀冊的時，嘛去過王育霖個兜。

另外，彼段時間，學生的配給減少，無夠通食。有的台灣留學生會加報幾個戶口，加領幾分配給。毋過，日本警察調查真嚴，若是去予發現，就會掠人去關，閣毋准接見。彼時，王育霖攏會交際警方，允准接見佢寄送物件。

有一个姓許的少年人，本底佇台灣受訓，後來，日本政府按算欲共調去南洋做軍醫。因為伊的老爸佇神戶做生理，就趁機會偷走來日本。

彼个時陣，逃兵是真重的罪。因為警察袂當隨便入去檢察官的厝內搜查，伊就走去恣佇王育霖的厝裡，準備欲閣走去朝鮮，算伊好運，猶袂出破，戰爭就結束矣。

戰後，王育霖 hông 推選做京都的台灣同鄉會會長，伊上重要的功課就是交涉佢安排船班，予遐的趕緊想欲倒轉去故鄉的台灣人。

彼个時陣，物資非常欠缺，毋過，王育霖知影政府猶有一寡存貨。伊趁日本天皇欲到京都平安神宮祭祖佢報告大戰結束的時，聯合當地台灣人提出申請，要求特別救濟。日本官員恐驚代誌鬧大，就發予台灣人每1人1領軍服、1條毛毯佢1雙鞋仔。遮的物件，會當賣出去換錢買食物。

有1个才18歲的基隆人叫做阿深，因為生活困難，竟然去搶一間舊冊店頭家娘的錢。可能對方大聲喝叫，伊一時著急，煞失手共人拍死。閣驚 hông 發覺，就共屍體藏佇防空壕內底。照規定，佇戒嚴時期，殺人滅口，是會判死刑。王育霖雖然無分著這個案件，毋過，伊誠同情這個少年的台灣人。就四界走從，想辦法欲予伊會當減做無期徒刑。彼時，皇太子猶未娶某，等皇太子結婚大典的時，往往攏會實行大赦，按呢，阿深就有機會轉來台灣。雖然，彼个時陣當咧無閒款行李欲轉來故鄉，王育霖猶是透過伊的交情，向同事再三解釋，彼个少年人是因為失去故鄉的援助，無法度生活落去，才來犯罪，伊是失手拍死、毋是刁工謀殺。後來，阿深總算無 hông 判死刑，拏著1條命。

1946年1月，王育霖佢某团倒轉來故鄉台南。伊充滿熱情佢期待，總算轉來家己的國家，毋免閣再看日本人的目色，會當好好仔為台灣人服務。佇厝裡歇困無佬久，伊就佇2月22日起擔任台北地方法院檢察處檢察官，繼落，佇3月22日，轉派新竹地方法院檢察處服務。

王育霖的個性條直、毋驚權勢、積極辦案、懲治惡霸，希望幫助台灣成做一個閣較美好的家園。伊到新竹上任了後，就即時嚴辦幾個案件，包括新竹船

2

頭行走私案、新竹鐵路警察貪瀆案、猶有新竹市長瀆職案。特別是因為查辦這個市長歪哥、食錢的案件，王育霖去得失著國民政府的大官，致使伊後來行上遭受殺害的命運。

戰後，國民政府過來台灣接收。空軍第 26 地勤中隊共日軍留落來庫存的焦糧、罐頭等食品，移交予新竹市政府。本來，遮的物件照規定應該愛分子散赤家庭佢學校員生；啥知，煞 hōng 發現佇市場咧公開販賣。空軍就向新竹地檢處告發，請求查辦。

原本這個案件毋是輪著王育霖負責，毋過，首席檢察官張光祺知影這個案件真歹處理，伊看重王育霖，就叫伊負責辦理。

王育霖傳新竹市政府總務科長問案的時陣，新竹市長郭紹宗(前陸軍少將)出面掩護伊的部屬，毋但幾仔擺傳毋到案，閣有人放刁、威脅王育霖，講個背後有大官做靠山，若敢起訴，就欲予伊好看，王育霖當然毋驚恐嚇。

為欲詢問涉案的人員佢追查相關的證據，王育霖經過頂司的允准佢提著法官簽發的搜查令，佇 1946 年 8 月 9 日，帶領 6 个憲兵、2 位法警、佢 1 名書記官去到新竹市政府調查。市長郭紹宗毋但拒絕調查，閣叫警察局長調派大批警察來阻擋。趁混亂的時陣，搶走王育霖的搜查令佢卷宗。事後，市長顛倒對外講白賊，講是王育霖違法包圍新竹市政府。繼落，閣再向台北的頂司密告，誣賴檢察官侮辱在場的聯合國救濟總署的醫生。

代誌發生了後，王育霖的頂司一直對伊施加壓力、逼伊辭職。伊毋願受辱，規氣辭掉檢察官的職務。後來，伊寫批予當初時擔任美國大使館副領事葛超智，內底特別講著這件代誌：「我主張司法愛獨立，這佇現代的國家是早就已經有的代誌。猶有對犯法的人佢為非慘做的官員愛積極起訴，雖然予掌權的頂頭所反對，毋過台灣人反倒轉非常叨咾我。落尾我被逼辭職，毋過我無後悔，因為我盡了我的責任。」

離開新竹地方法院，王育霖拍算去到台北做律師。毋過，按照規定，司法官離職了後，必須愛歇困一冬，才會當轉業做律師。

彼の時陣，拄好陳文彬擔任台北建國中學的校長，伊就聘請王育霖去做英文佢公民科教師。繼落，閣再去延平學院做教授。後來，王育霖的台南同鄉也是東京帝大的學長，擔任台灣大學文學院院長的林茂生博士，因為創辦《民報》，就邀請伊去報社擔任法律顧問。伊毋但為報社的法律問題服務，閣開辦「報上法律顧問欄」，免費為讀者解答法律問題。

王育霖深深感覺台灣的司法必須改革，伊除了參與《民報》的社論寫作，猶閣用<王銘石>的筆名，佇報紙發表<何謂法治國？>、<法律是打不死的>、<報紙負責人的法律責任>等等的評論。

王育霖佇新竹地方法院的遭遇，猶有其他佇台灣所發生的無遵守法律佢無尊重法院的代誌，予濟濟的司法官佢律師感覺非常的憤慨。彼時，伊佢一寡法律界的人，籌備欲召開一个全島性的會議，來討論台灣的司法問題，希望得著一寡共識，會當來要求國民黨政府保證，袂閣再干涉司法人員咧執行任務。因為這款的呼籲，嘛促成官方的「台灣省司法會議」。

另外，王育霖為欲落實《中華民國憲法》規定對人民自由的保障，伊毋但希望將來會當參加立法委員的選舉，通好制定健全的法律，維護人民的權利。又閣加入「台北市人民自由保障委員會」，出版《提審法解說》這本冊，詳細說明政府逮捕拘禁人民應該遵守的法定程序。無疑誤，1个遐爾強調依法行政的法律專家，後來竟然予1个無守法律的政府殺害。

228 事件發生的時，王育霖並無參加任何的活動。1947 年 3 月 14 日下午，王育霖本底已經出門去揣朋友，後來發現錢袋仔袂記得 tsah，伊翻頭倒轉去厝裡提。無疑誤，國民黨的便衣軍人，拄好衝入來，無講啥物理理由，就共王育霖押走，此去，伊就無閣再轉來矣。彼年，伊才 28 歲。

軍人來掠人的時陣，陳仙槎僇才出世 3 个月的細漢後生王克紹，伊看翁婿欲 hōng 押走，伸手欲去阻擋。想袂到，一个軍人竟然擲銃抵仔紅嬰仔的頭殼，叫伊閃開，若無就欲對囡仔開銃。陳仙槎無法度，只好放手，等到王克紹大漢了後，伊的老母共伊講這件往事，伊自按呢，開始做惡夢，不時都夢著予人擲銃抵仔伊的頭殼頂，逐擺驚 kah 精神起來。彼款的傷害，可見有偌大。

王育霖 hōng 掠走了後，伊的牽手陳仙槎僇一寡全款遭遇的家屬，包括林茂生、陳炘、李瑞漢、李瑞峰、施江南等人的牽手，無暝無日，四界去陳情，四界去認屍，後來猶是攏無結果。落尾伊才死心，系拄才 3 歲的克紹僇 3 个月大的克紹倒轉來台南。

本底，因為王育霖的代誌，王家已經成做國民黨情治單位的烏名單；後來，閣加上王育德流亡去日本主張台獨運動，王家更加是特務人員的眼中釘，處境非常的艱苦。佇這款的環境之下，陳仙槎猶原堅強生活落去，共 2 个後生晟養大漢，1 个提著美國的博士，1 个成做府城的名醫。

2020 年 1 月 14 日陳仙槎過身，享年 98 歲。73 冬來，伊全款等無家己的翁婿倒轉來，嘛一直毋知真正的凶是啥人。

王育霖結婚了後，伊的牽手捌問過伊是按怎欲做檢察官？伊講：「救台灣人離開艱難的處境，是我做檢察官的目標，也是我一生的理想。」

1 个堅持社會正義、主張司法公平的檢察官，竟然慘死佇獨裁者不公不義、無法無天的手頭，予人真正毋甘、真正感慨。雖然，伊終其尾，猶是等袂到明仔載的天光；向望，咱有一工，會當來完成伊心肝底的願望！



王育德（中）圍棋五段與學友們下圍棋

2

一九〇五年（明治三十八年） 〇・三八％
 一九一五年（大正四年） 一・六三％
 一九二〇年（大正九年） 二・八六％
 一九三〇年（昭和五年） 一二・三六％
 一九三七年（昭和十二年） 三七・八六％
 一九四一年（昭和十六年） 五七・〇二％
 一九四四年（昭和十九年） 七二・〇〇％

日語的使用並非僅止於語言的問題。語言是表情達意的手段，學習或達到某種程度，就會引起質變，深含規定思考方式和世界觀。當然，語言背後的文化體系仍發揮著一點發揮極大的作用。不知道這是幸運或不幸，台灣人由於日語和日本文化而從封建社會變到現代社會，因此日語似乎可以說給台灣人帶來相當大的價值。

但是如果高日本人的教育都跟不開民化運動，未免偏激。一部分自由主義者，辦法西斯浪潮不斷進行勇氣的抵抗，跟日本國內並無兩樣。

例如一九二六年（昭和元年）創立的台北高等學校，可稱為台灣自由主義的聖地，一直到戰爭結束被取消為止，共有一千數百個畢業生，其中數百名台灣學生跟日本學生一起接受兩週日語和軍服教育，當時已經有許多台灣的知識分子，在日本國內和台灣島內，處於跟日本人幾乎無法區別的狀態。

148

1

第六章 近代化的漩渦中

14 苦悶中的蛻變

在一九二二年（昭和六年）的九一八事變中揭開序幕，其後持續十五年之久的日本帝國主義侵略戰爭，當然也強迫台灣人付出極大的犧牲。留下有形的傷痕，到現在還無法復原。

戰爭一下就把台灣人對當時為之所作的公開政治鬥爭加以扼殺。意圖使之的除了不斷的增稅，強迫儲蓄，分發戰時公債，獻金錢和貴重物品等金錢方面的負擔外，還強迫付出人力上的犧牲，例如徵用軍夫、翻譯、軍醫工（被徵召南洋日軍佔領地區的台灣人，包括高山族，共九一、七四八人，被日本國內的兵工廠徵用的台灣人約八千）、義務勞動（總人數二七、三〇〇萬人）、志願兵、徵兵（一九四五年一月實施，有二萬三千人出征）等等。

另一方面則加強日語的強迫使用和風俗習慣的日本化。同化政策是統治台灣的基本方針，到這個時期更是不管三七二十一大力推動，連其名為皇民化運動。台灣人所謂「大正配」（地及於昭和初期），就是這個環境中成長，接受受洗的日語教育。

「不學國語（日語）者罰金！」
 「執行公務時使用台語者革職！」
 「台語和中文絕對禁止！不滿意者罰到完為止！」
 日語的普及和強迫這樣使日語提高。

147

4



高砂商會民化運動進行圖

以當時的年齡青年到臺灣來，是抱著對新世界的嚮往的。高砂商會民化運動（以下簡稱「民化」）青年團，是當時最活躍的組織。當時的民化運動，是透過各種形式的教育，讓台灣人了解日本文化，並學習日語。民化運動的推行，是當時日本政府為了加強對台灣的統治而採取的一項重要政策。民化運動的推行，不僅是為了提高台灣人的日語水平，更是為了灌輸日本的價值觀和忠君愛國的思想。民化運動的推行，是當時日本政府對台灣進行同化政策的重要組成部分。民化運動的推行，是當時日本政府為了加強對台灣的統治而採取的一項重要政策。民化運動的推行，不僅是為了提高台灣人的日語水平，更是為了灌輸日本的價值觀和忠君愛國的思想。民化運動的推行，是當時日本政府對台灣進行同化政策的重要組成部分。

150

3

第六章 近代化的漩渦中

下，和日本人並肩作戰。前往中國和滿洲，南洋打下的台灣人，被當地人認為日本人，體味到優越感。

文學家可說是最精通日語的台灣人。楊建（彰化人，二八事件後被捕下獄）呂赫若（屏東人，二八事件後逃亡時死去）、龍溪宗（新竹北埔人）等許多優秀的台灣作家，深受熱烈的反帝國主義、反對封建壓迫的殖民地文學，但必須以日語來寫，面對這個事實，他們一定抱有很大的苦悶。（為難免遺憾，在此補充一下。台灣話的文字書法，除了教會羅馬字外，未曾發明過完整的體系。主要原因在過度拘泥於漢字。）

知識階級和大多數所受近代化運動的影響，程度不同。以下從表現於文學中的人物思想加以說明。吳濁流（新竹人）在他的小說「濁大眼」又名「被擄掠的島嶼」，戰後在台灣出版，一九五六年在日本再版）的自序中說：

「胡太明的一生，是這一段悲劇的歷史的犧牲者。他為了尋找精神上的寄托，離鄉背井，流浪到日本，也去過大陸。但什麼地方也沒有可以讓他安身的樂土。因此他一生困頓，他得在黑暗中，不斷地掙扎，他常常感到絕望，最後經過戰爭的殘酷現實，不啻一擊，一蹶不振。」

周金發的「文壇」刊於一九四一年九月發行的「文壇」中，有下面一段，對留學東京回到台灣的知識階級，只有小學畢業改名為高橋達六的高橋六郎說：

「那是你還不夠。拜讀時是拍案，是來自於崇拜，是崇拜。……政教合一不是政治政治的假象嗎？我們（青年知識階級）要自強而手拍案努力振興大和魂。這個假象是」

149

6

一九四四年秋天的雷特島海戰以來，台灣各地深受美國空軍猛烈轟炸，日本已無取象半路。當時台灣人民在一起就竊喜的竊喜，日本什麼時候投降？台灣似乎會成為中國的領土，到底會面臨什麼情況？

152

5

第六章 近代化的漩渦中

儘管如此，日本人對台灣人仍然無法放心，台灣人也無法從內心相信日本人。尤其日本與美國和英國敵對，進行軍事上的一大冒險，使台灣人對日本的前途抱有很大的不安和期待。不安的是：日本戰敗時，會發生混亂；日本戰勝時，日本人會更加進行獨裁。期待的是：日本戰敗時，台灣可能解放；日本戰勝時，台灣會更加發展。大多數台灣人的心情是聽天由命，但有一些人採取行動，積極參與歷史的策劃，這是理所當然的。

一九四一年（昭和十六年）十一月歐石、郭國基等人的開議事件（東港事件）、一九四三年（昭和十八年）的台北華大學生蔡忠恕除服事件、一九四四年（昭和十九年）的蘇澳漁夫開議事件等等即其表現。

敏感地把握到台灣人這種動向的日本人，例如第十方面軍司令官安藤利吉大將（後來當台灣總督），曾召集在台灣的日本有力人士，毫不忌諱地發表如下：

「佔領台灣五十年。如今，歷任總督政績的考據將清楚展現眼前。換言之，如果統治真正掌握了民心，即使敵人登陸，全島化為戰場，台灣同胞也會協助我皇軍，挺身奮勇殺敵。真正的皇民化必須如此。但是，相反地，台灣同胞和敵人的意識體內離外道，從背後偷襲我皇軍，情形不就極為嚴重？而且，據本人所見，對台灣同胞並無對加以台胞的勇氣和自信。」（摘自一九四八年發行，伊藤金次郎著『台灣紀實』）

151

8



王育德於書齋中

7

今日、たゞ五十五万の台湾人が、国と中共の「解放」を排除して、自主の意欲をもつてゐることは、ほゞ各地が同じ。もっともこの判断は、その小はウソだ、台湾人は既存で擁護と反駁するに違ひないし、中共は中共、台湾人は「解放」を歓迎して主張するであらう。論より証拠、公正な住民投票で黑白をつけたい議論の余地もなく、大多数の台湾人の恐怖政治の下に、自由意志を公認する手段をえたわけだから、逆に心に「蔣總統萬才！」「大陸反攻」を叫びだしてゐる。言論の自由が有りてなく、沈黙の自由さえないのである。物事を皮相にしか見ない人は、国オールの台湾人と単純に信じてこそ、台湾に「中国」が「二つの中国」が、問題なく、そこから独立という利の次元の出てく、こゝろを考へる。

王育德手稿